

Zeitschrift: Heimatschutz = Patrimoine
Herausgeber: Schweizer Heimatschutz
Band: 99 (2004)
Heft: 2

Vorwort: Zukunft braucht Herkunft = L'avenir, c'est le retour aux origines
Autor: Hürlimann, Caspar

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

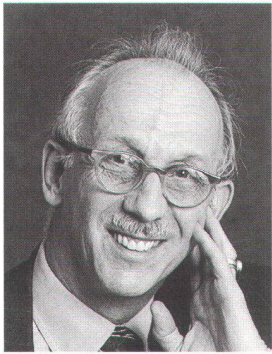
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Dr. Caspar Hürlimann

Zukunft braucht Herkunft

Liebe Leserin, lieber Leser!

Anlässlich der Verleihung des Heimatschutzpreises 2000 an den Verein Culturama Viamala überreichte mir ein Exponent des Vereins den Band «Heimat verkaufen», der die erfolgreiche Werbekampagne für die Bündner Ferien-ecke beschreibt. Auf eine heitere und kreative Art und Weise werden die stressgeplagten und überarbeiteten Menschen aus dem Unterland hofiert.

Der Schweizer Heimatschutz (SHS) möchte auf seine Weise «Heimat verkaufen». Es gilt, die Ferienlust des modernen Freizeitmenschen zu umwerben und seinen Bedürfnissen nach intakter Landschaft, guter Baukultur und heimatlicher Bildung entgegen zu kommen. „Ferien im Baudenkmal“ ist sein Vorschlag, und er orientiert sich dabei am englischen Vorbild des Landmark Trust. Eine rechtlich unabhängige Organisation, sinnvollerweise aber in organisatorischer Zusammenarbeit mit dem SHS, soll Ferienwohnungen in kulturell, historisch oder architektonisch einzigartigen Bauobjekten anbieten, seien dies Alphütten oder Stellwerkhäuschen, Burgen oder Bürgerhäuser, Maiensässe oder Wehranlagen. Zielpublikum sind nicht nur Heimatschutz-Mitglieder sondern auch Fachleute aus der Architektur und Kunstgeschichte, Natur- und Kulturinteressierte, überhaupt alle jene Gäste, welche vom Standard des «Ferienwohnungs-Breis» genug haben und sich nach einer authentischen, geschichtsträchtigen Atmosphäre sehnen.

Ein Trend nach erlebnisreichem Aufenthalt in einmaligen Gebäuden scheint sich abzuzeichnen. Jedenfalls gaben die Schweizer im Jahr 2001 «intakte Natur erleben» als wichtiges Reiseumotiv an. Ferien im Baudenkmal ist ein Nischenprodukt des Tourismus. Mit dieser Vision für das Jubiläumsjahr 2005 versucht der Schweizer Heimatschutz eine Alternative zum weiter grassierenden Zweitwohnungsbau in den Alpen anzubieten. Es ist ein aktiver Beitrag für den wirksamen Schutz unserer Landschaft und gegen den ungebremsten Bauboom im Zweitwohnungsbau. Mit Ferien im Baudenkmal pflegen und hegen wir heimatliche Baukultur und schaffen Freizeit-Heimat. Zukunft braucht Herkunft!

Dr. Caspar Hürlimann
Präsident Schweizer Heimatschutz

L'avenir, c'est le retour aux origines

Chère lectrice, cher lecteur,

Lors de la remise du prix 2000 de Patrimoine suisse à l'association «culturama Viamala», un représentant de cette organisation m'a remis la brochure: «Promouvoir le patrimoine» qui retrace le succès de la campagne de promotion des Grisons comme destination de vacances. Les citadins, stressés et surmenés, sont ainsi attirés de manière ludique et inventive.

Patrimoine suisse souhaite, lui aussi, promouvoir le patrimoine à sa façon. Il doit réagir face aux aspirations d'évasion de l'être humain d'aujourd'hui et répondre à sa quête de paysages intacts, d'architecture de qualité et de découverte du patrimoine. Le projet « demeures historiques pour les vacances » va dans ce sens. Il s'inspire du Landmark Trust anglais. Une organisation juridiquement indépendante, mais qui devrait travailler en collaboration avec Patrimoine suisse, proposerait des locations de vacances dans des bâtiments exceptionnels du point de vue culturel, historique ou architectonique, qu'il s'agisse de chalets d'alpage, de maisons de gardien, de maisons fortes, de maisons bourgeoises, de mayens ou de postes de surveillance. Cette offre s'adresserait non seulement aux membres de Patrimoine suisse, mais également aux spécialistes de l'architecture, de l'histoire de l'art et aux amateurs de nature et de culture, bref à toutes les personnes qui en ont assez de passer des vacances dans des logements sans caractère et recherchent une ambiance authentique, porteuse d'histoire.

On observe une tendance à des séjours riches en émotions dans des bâtiments uniques. En 2001, les Suisses indiquaient que l'une de leurs motivations essentielles, lorsqu'ils voyageaient, était de vivre et découvrir une nature intacte. Le projet de «vacances dans des demeures historiques» correspond à un produit de niche dans le domaine du tourisme. En se fixant cet objectif pour l'année 2005, qui commémorera son centième anniversaire, Patrimoine suisse cherche une alternative à l'explosion de résidences secondaires dans les régions de montagne. Il s'agit d'une contribution active pour assurer la protection efficace de nos paysages et contrer le boom effréné de résidences secondaires. Avec ce projet, nous souhaitons valoriser le patrimoine de notre pays et mettre à disposition, pour les loisirs, des objets de notre patrimoine. L'avenir passe donc par un retour aux origines!

Caspar Hürlimann
Président de Patrimoine suisse

Impressum

2004:

99. Jahrgang/99e année

Herausgeber/éditeur:

Schweizer Heimatschutz
Patrimoine suisse

Redaktion/rédaction:

Marco Badilatti
(Leiter und Layout),
Pierre Baertschi
(collaborateur),
Elisabeth Kopp-Demougeot
(traductions)

Gestaltung/graphisme:

Martin Stillhart, Zürich

Druck/impression

Limmatdruck AG,
8957 Spreitenbach

Erscheint/parution:

vierteljährlich/trimestrielle

Auflage/tirage: 18000

Adresse:

Redaktion «Heimatschutz»
Postfach, 8032 Zürich
01 254 57 00
Fax 01 252 28 70
info@heimatschutz.ch
ISBN 0017-9817